

<b>1</b>	<b>TOEPASSINGSGEBIED</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESCHRIJVING (FIG. 1)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>INHOUD VAN DE VERPAKKING</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Werkplaats</i> .....	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i> .....	5
5.3	<i>Veiligheid van personen</i> .....	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i> .....	6
5.5	<i>Service</i> .....	6
<b>6</b>	<b>VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN ONGEVALLENPREVENTIE</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>TERUGSLAG</b> .....	<b>9</b>
<b>8</b>	<b>DE KETTINGZAAG TRANSPORTEREN</b> .....	<b>9</b>
<b>9</b>	<b>VÓÓR HET STARTEN</b> .....	<b>9</b>
<b>10</b>	<b>ZAAGINSTRUCTIES</b> .....	<b>9</b>
10.1	<i>Omzagen van bomen</i> .....	9
10.2	<i>Takken verwijderen</i> .....	9
10.3	<i>Doorzagen van boomstronken</i> .....	10
<b>11</b>	<b>DE MACHINE STARTEN</b> .....	<b>10</b>
11.1	<i>Montage van het zwaard en de ketting</i> .....	10
11.2	<i>Kettingspanning en controle</i> .....	10
11.3	<i>Controle van het oliepeil van de zaagketting</i> .....	11
<b>12</b>	<b>GEBRUIK</b> .....	<b>11</b>
12.1	<i>Starten</i> .....	11
12.2	<i>Stoppen</i> .....	11
<b>13</b>	<b>DE ZAAGKETTING SLIJPEN</b> .....	<b>11</b>
<b>14</b>	<b>REINIGING EN ONDERHOUD</b> .....	<b>11</b>
14.1	<i>Onderhoud van het zwaard</i> .....	12
14.2	<i>Smering van het neustandwiel:</i> .....	12
14.3	<i>Onderhoud van het zwaard</i> .....	12

14.4	<i>Slijpen van de ketting:</i> .....	12
14.5	<i>Zwaard</i> .....	13
14.6	<i>Kettingonderhoud</i> .....	14
15	<b>PROBLEEMOPLOSSING</b> .....	15
16	<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	15
17	<b>GELUID</b> .....	16
18	<b>OPSLAG</b> .....	16
19	<b>GARANTIE</b> .....	16
20	<b>MILIEU</b> .....	17
21	<b>CONFORMITEITSVERKLARING</b> .....	17

# MULTIFUNCTIONELE KETTINGZAAG 900W POWXG1032

## 1 TOEPASSINGSGBIED

Deze modellen zijn bedoeld voor niet al te frequent gebruik door huiseigenaren, bewoners van buitenhuisjes, kampeerders en voor algemene toepassingen zoals het vrij maken van een gebied, snoeiwerken of het zagen van brandhout. Ze zijn niet bedoeld voor langdurig gebruik. Het apparaat is niet voor industrieel gebruik bestemd.



**WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing en de algemene veiligheidsinstructies goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.**

## 2 BESCHRIJVING (FIG. 1)

- |   |  |
|---|--|
| 1. Achterste handgreep                  | 13. Oliepeilvenster                          |
| 2. Voorste handgreep                    | 14. Kettingwiel                              |
| 3. Voorste vingerbeschermer             | 15. Bout van het zwaard                      |
| 4. Ketting                              | 16. Hulphandgreep                            |
| 5. Zwaardbeschermer                     | 17. Vergrendelknop hoekinstelling motor      |
| 6. Zwaard                               | 18. Vergrendelknop                           |
| 7. Netsnoer                             | 19. Schouderriem                             |
| 8. Getande kam                          | 20. Vergrendelknop voor de lengteinstelling. |
| 9. Knop van de veiligheidsontgrendeling | 21. Inbussleutel met houder                  |
| 10. Kabelhouder/Trekontlasting          | 22. Motor                                    |
| 11. Aan/uit schakelaar                  | 23. Zwaardneusbeschermer                     |
| 12. Deksel van de olietank              | 24. Telescopisch verlengstuk                 |

## 3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



**WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!**


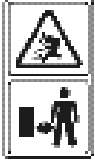
- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 kettingzaag              | 1 zwaard                   |
| 1 telescopisch verlengstuk | 1 zwaardbeschermer         |
| 1 hulphandgreep            | 1 olieflesje 100 ml (leeg) |
| 1 houder voor de handgreep | 1 sleutel                  |
| 1 handleiding              |                            |



**Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.**

## 4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Het dragen van gehoorbescherming wordt aangeraden.
	Draag een veiligheidshelm.		Draag werkhandschoenen.
	Draag zaagbestendige veiligheidsschoenen met veiligheidszolen en een stalen neus.		Gevaar voor elektrocutie, blijf minimaal 10 m uit de buurt van elektriciteitsleidingen.
	Neem de stekker uit het stopcontact wanneer de elektrische kabel beschadigd is of afgesneden raakt.		Het dragen van een beschermingsbril wordt aangeraden.
	Gebruik het toestel nooit in vochtige of natte omstandigheden. Vocht verhoogt het gevaar voor elektrische schokken.		Hou toeschouwers op een afstand.
	Lees voor gebruik de handleiding.		Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact vóór u het toestel afregelt of reinigt.
	Isolatieklasse II. De machine is dubbel geïsoleerd.		CE Conform de Europese toepasselijke standaards op het gebied van veiligheid.

## 5 ALGEMENE VEILIGHEIDVOORSCHRIFTEN

**WAARSCHUWING!** Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

### 5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

## 5.2 Elektrische veiligheid



**Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.**

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrische apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

## 5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefslutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

#### **5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap**

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

#### **5.5 Service**

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

## **6 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN ONGEVALLENPREVENTIE**

Tijdens het werken met de ketting moeten deze veiligheidsinstructies nageleefd worden. Lees, voor uw eigen veiligheid en die van anderen, deze informatie zorgvuldig door vóór u de kettingzaag gebruikt en bewaar ze op een veilige plek als referentie voor later.

Gebruik de kettingzaag enkel voor het zagen van hout of houten voorwerpen. Het zagen van andere materialen is op uw eigen verantwoordelijkheid en kan gevaarlijk zijn. De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

Lees de gebruiksinstructies volledig door vóór u de kettingzaag voor het eerst gebruikt. Dit voorkomt verkeerd gebruik van de kettingzaag. Alle informatie over het werken met de kettingzaag is belangrijk voor uw persoonlijke veiligheid. Vraag aan een professional om u te tonen hoe u de zaag moet gebruiken!

- Controleer het snoer en de stekker vóór u de stekker op het stopcontact aansluit. Wanneer het snoer beschadigd is, laat het dan onmiddellijk door een specialist herstellen.
- Gebruik nooit een beschadigd snoer, aansluiting of stekker noch een snoer dat niet voldoet aan de normen. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact wanneer het snoer beschadigd of afgesneden raakt.
- Draag altijd een veiligheidsbril en werkhandschoenen wanneer u met de kettingzaag werkt.
- Draag nauwaansluitende kledij en veiligheidsschoenen om verwondingen te voorkomen.
- Draag gehoorbescherming om gehoorschade te voorkomen; een helm met gelaatsscherm biedt bijkomende bescherming.

- Zorg dat u een stabiele houding aanneemt wanneer u met de kettingzaag werkt.
- Hou uw werkplek netjes.
- Vermijd contact met geaarde delen om een elektrische schok te voorkomen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u aan de kettingzaag werkt.
- Stop enkel de stekker in het stopcontact wanneer de kettingzaag uitgeschakeld is.
- De kettingzaag mag maar door één persoon tegelijk gebruikt worden. Alle andere personen moeten uit de actieradius van de kettingzaag blijven. Vooral kinderen en huisdieren moeten te allen tijde goed uit de buurt worden gehouden.
- De zaag mag niets raken wanneer ze gestart wordt.
- Hou de kettingzaag tijdens het werken met beide handen stevig vast.
- De kettingzaag mag niet gebruikt worden door kinderen of jongeren. De enige uitzondering hierop vormen jongeren van minstens 16 jaar die de kettingzaag onder toezicht mogen gebruiken als onderdeel van hun opleiding. Leen de zaag enkel uit aan personen die vertrouwd zijn met dit type kettingzaag en weten hoe ze ermee om moeten gaan. Geef altijd de gebruiksinstructies samen met de zaag mee.
- Zorg ervoor dat de zaag buiten het bereik van kinderen wordt opgeborgen.
- De zaag mag enkel gebruikt worden door personen die uitgerust zijn en in goede gezondheid verkeren, bv. in een goede fysieke toestand. Wanneer u vermoeidheid voelt opkomen, neem dan een rustpauze. U mag de kettingzaag niet gebruiken nadat u alcohol genuttigd heeft.
- Stel de kettingzaag nooit bloot aan regen of slecht weer. Zorg voor voldoende licht op de werkplek. Gebruik geen motorgereedschappen in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Wanneer de kettingzaag even niet gebruikt wordt, zet ze dan aan de kant op een manier die geen gevaar kan vormen voor anderen.
- Zet altijd de klauwaanslag tegen het werkstuk vóór u begint te zagen.
- Verwijder de zaag enkel uit het hout wanneer ze nog draait. Wie zaagt zonder gebruik te maken van de klauwaanslag kan voorwaarts getrokken worden.
- Gebruik de kettingzaag nooit wanneer u op een lader staat, in een boom zit of u op een andere onstabiele plek bevindt. Zaag niet met één hand.
- Het snoer moet zich altijd achter de gebruiker bevinden.
- Het snoer moet altijd van de achterkant van de zaag weggeleid worden.
- Gebruik enkel originele onderdelen.
- Kettingzagen die in de openlucht worden gebruikt moeten worden aangesloten op een verliesstroomschakelaar.
- Overbelast motorgereedschappen niet. Ze werken het best en het veiligst binnen hun opgegeven capaciteitsgrenzen.
- Gebruik altijd het juiste motorgereedschap. Gebruik geen lichte kettingzagen voor zware taken.
- Gebruik het snoer enkel waarvoor het dient. Draag elektrisch gereedschap nooit aan het snoer. Gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Verlengsnoeren in de openlucht:
- Gebruik enkel verlengsnoeren die gekeurd zijn voor gebruik in de openlucht en die als dusdanig ook gemerkt zijn.
- Gebruik een stevige steun wanneer u timmerhout of dunne takken zaagt (zaagbok, Fig. 7b). Stapel het hout niet, laat het niet door een andere persoon vasthouden en hou het ook niet uw voet op zijn plaats.
- Boomstammen moeten worden vastgezet.
- Werk op een hellende ondergrond altijd met uw gezicht naar de helling.
- Zet bij het doorzagen altijd de klauwaanslag tegen het hout dat u wilt zagen (zie Fig. 7b).

- Gebruik altijd de klauwaanslag vóór het doorzagen. Schakel pas dan de kettingzaag in en begin te zagen. Trek de kettingzaag aan haar achterkant naar boven en bepaal de richting met de voorste handgreep. Gebruik de klauwaanslag als steunpunt. Om de zaag opnieuw op haar plaats te positioneren om verder te zagen, onderbreekt u het zaagproces en oefent u een lichte druk uit op de voorste handgreep. Trek de zaag een beetje terug, zet de klauwaanslag dieper volgens de zaagsnede en trek de achterste handgreep naar omhoog
- Haal de zaag enkel uit het hout wanneer ze nog draait.
- Schakel de zaag telkens uit wanneer u meerdere zaagsneden uitvoert.
- Het zagen van groeven (invalsnedes) en horizontale sneden mag enkel uitgevoerd worden door professionals
- Stel de zaag voor het maken van horizontale sneden in onder kleinst mogelijke hoek. Dit vergt extreme voorzichtigheid omdat de klauwaanslag in dit geval niet gebruikt kan worden.
- Wanneer de ketting geklemd raakt tijdens het zagen met de bovenkant, dan kan ze naar de gebruiker worden teruggeslagen. Daarom moet u waar mogelijk altijd met de onderkant zagen omdat de kettingzaag dan weg van uw lichaam en naar het hout zal worden getrokken
- Wees extra voorzichtig bij het zagen van gespleten hout. Afgezaagde stukken hout kunnen in alle richtingen worden weggeslingerd (gevaar voor verwondingen!).
- Gebruik de kettingzaag niet om nagels of dergelijke voorwerpen te verwijderen.
- Bij het afzagen van takken moet de kettingzaag wanneer mogelijk tegen de stam gesteund worden. Zaag niet met de punt van het zwaard.
- Het verwijderen van takken mag enkel door opgeleide personen worden uitgevoerd. Gevaar voor verwondingen!
- Wees bijzonder voorzichtig met takken onder spanning. Zaag geen niet-ondersteunde takken langs onder.
- Ga niet op de stam staan wanneer u takken afzaagt.
- De kettingzaag mag niet gebruikt worden voor bosbeheer, zoals bv. het vellen van bomen of het afzagen van takken in een bos. Wegens de kabelverbinding beschikt de gebruiker niet over de nodige mobiliteit en is zijn veiligheid niet gegarandeerd!
- Ga altijd naast de boom staan die geveld moet worden.
- Wanneer de boom omvalt, let dan op voor gevallen takken wanneer u achteruit loopt.
- Op een hellende ondergrond moet de gebruiker aan de boven-, linker- of rechterkant van de boomstam of neerliggende boom staan, nooit aan de onderkant ervan.
- Let op voor stammen die naar u toe rollen. Terugslag!
- Er is een grote kans op terugslag wanneer de punt van de motorzaag (vooral het bovenste kwadrant) per ongeluk in contact komt met hout of andere vaste voorwerpen. In dit geval zal de zaag oncontroleerbaar zijn en met volle kracht terug worden geslagen naar de gebruiker (gevaar voor verwondingen!).
- Tijdens het werken met de zaag moet u werkhandschoenen, geschikte schoenen, beenbeschermers, een veiligheidsbril en gehoorbescherming dragen.
- Wanneer het werk gevaar voor hoofdletsel inhoudt, moet een veiligheidshelm worden gedragen. Bij het omzagen van bomen en het afzagen van takken van geveld of omgevallen bomen moet bijkomend ook nog een gelaatsscherm worden gedragen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u de zaag controleert of bijstelt, vóór u een bepaalde fout probeert op te lossen of vóór u ze van de ene plek naar de andere brengt.
- Schakel de zaag niet in vooraleer u ze stevig vast hebt, een stabiele houding hebt aangenomen en u er zeker van bent dat het zwaard noch de ketting iets raken.
- Hou de kettingzaag altijd met beide handen stevig vast (rechterhand op de achterste handgreep, linkerhand op handgreep 2).
- Zaag nooit boven schouderhoogte, wanneer u op een ladder staat, wanneer u in een boom zit of wanneer u zich in een andere onveilige positie bevindt.



- Wanneer u gespleten hout zaagt, zorg er dan extra goed voor dat er geen stukjes afbreken en door de zaag worden weggeslingerd.
- Tijdens rustpauzes moet de zaag worden neergelegd op een manier die ervoor zorgt dat niemand door de zaagketting verwond kan worden.
- De kettingzaag mag nooit worden uitgeleend of in de handen komen van personen die niet vertrouwd zijn met de werking van dergelijk gereedschap. De gebruiksinstructies moeten ook met de zaag worden meegegeven.

## **7 TERUGSLAG**

Volg deze veiligheidsinstructies om terugslag te voorkomen:

- Begin nooit te zagen met de punt van het zwaard!
- Zaag nooit met de punt van het zwaard! Wees voorzichtig bij het verderzetten van zaagsneden waaraan u reeds heeft gewerkt!
- Begin altijd te zagen met een kettingzaag die reeds draait!
- Zorg ervoor dat de zaagketting altijd goed geslepen is.
- Zaag nooit meer dan één tak tegelijk! Zorg er bij het afzagen van takken voor dat u geen andere takken raakt.
- Let bij het doorzagen op stronken die zeer dicht bij elkaar staan. Gebruik indien mogelijk een zaagbok.

## **8 DE KETTINGZAAG TRANSPORTEREN**

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en breng de zwaardbeschermkap aan over het zwaard en de ketting vóór u de kettingzaag transporteert. Wanneer verschillende zaagsneden moeten worden uitgevoerd met de kettingzaag, schakel ze dan tussen twee zaagsneden uit.

## **9 VÓÓR HET STARTEN**

- De netspanning en stroomvoorziening moeten overeenstemmen met de waarden op het typeplaatje.
- Controleer altijd vóór het werken of de zaag correct werkt en ze veilig is om gebruikt te worden.
- Controleer ook of de kettingsmering en het oliepeil in orde zijn. Wanneer het oliepeil lager staat dan ongeveer 5 mm van het onderste merkteken, dan moet u olie bijvullen. Wanneer de olie zich nog boven dit merkteken bevindt dan kunt u gewoon verder werken.
- Schakel de kettingzaag in en hou ze boven de grond. Wees voorzichtig zodat de kettingzaag de grond niet raakt. Om veiligheidsredenen is het best om een afstand van minstens 20 cm te bewaren. Wanneer u nu oliesporen ziet ontstaan dan werkt de kettingsmering. Wanneer er geen oliesporen ontstaan, probeer dan de olie-uitgang de bovenste opening van de kettingspanner en het oliekanaal te reinigen of neem contact op met de Klantendienst. (Zorg ervoor dat u wat dat betreft de paragraaf "Opspannen van de zaagketting" hebt gelezen).
- Controleer indien nodig de kettingspanning en de kettinghouder (zie 11.2 Kettingspanning en controle).

## **10 ZAAGINSTRUCTIES**

Zie Fig. 1.

### **10.1 Omzagen van bomen**

Zie Fig. 2.

### **10.2 Takken verwijderen**

Zie Fig. 3.

### 10.3 Doorzagen van boomstronken

Zie Fig. 4.

De tweede en derde afbeelding stellen handelingen voor die het vastlopen van de ketting en het blad voorkomen.

## 11 DE MACHINE STARTEN

Zie Fig. 5.



Schakel het gereedschap uit en haal de stekker uit het stopcontact vóór u inspectie, reiniging, onderhoud of andere werken uitvoert aan het toestel.



Draag de riem nooit diagonaal over uw schouder en borst maar plaats hem over één van uw schouders. Op deze manier kunt het gereedschap snel verwijderen in geval van gevaar.



Haal de stekker van het tuingereedschap uit het stopcontact.



Zorg er na het afregelen voor dat de knoppen voor de hoekinstelling in hun originele stand staan. Anders kan het toestel niet starten.



Stop de stekker niet in het stopcontact voordat het toestel volledig gemonteerd is. Indien u dit niet doet, kan dit tot ongewild starten leiden, wat ernstige verwondingen zou kunnen veroorzaken.

### 11.1 Montage van het zwaard en de ketting

Zie Fig. 6.

Herhaal het opspannen van de ketting na ongeveer 5 sneden. Controleer regelmatig de kettingspanning.

Nota: de zaagketting kan aan de onderkant van het zwaard wat doorhangen. Dat is normaal.

Nota: de bevestigingsmoeren van het zwaard zijn op dit moment enkel handvast aangedraaid omdat de kettingspanning moet ingesteld worden. Volg de instructies in het gedeelte over het opspannen van de zaagketting.



**Waarschuwing:** draag altijd sterke werkhandschoenen wanneer u met de zaagketting werkt of de zaagketting afregelt.

### 11.2 Kettingspanning en controle

Zie Fig. 7.

**Nota: wanneer de ketting moeilijk op het zwaard is rond te draaien of wanneer ze klemt, werd ze te hard aangespannen. Dit vergt een kleine afregeling als volgt:**

Zet de bevestigingsmoeren van het zwaard los zodat ze handvast zitten. Verlaag de spanning door de instelschroef van het zwaard traag in tegenwijzerzin te draaien. Beweeg de ketting voor- en achterwaarts op het zwaard. Blijf verder afregelen totdat de ketting vrij kan ronddraaien maar toch nog strak aansluit. De kettingspanning kan verhoogd worden door de instelschroef in wijzerzin te draaien.

Wanneer de zaagketting onder de gewenste spanning staat, hou de neus dan volledig naar boven en zet de twee bevestigingsschroeven van het zwaard stevig vast.



**Opgelet:** een nieuwe zaagketting rekt uit, waardoor ze na 5 snedes al afregeling nodig heeft. Dit is normaal bij een nieuwe ketting en het interval tussen toekomstige afregelingen zal snel groter worden.



**Opgelet:** wanneer de zaagketting te strak of te los is aangespannen, zullen het neustandwiel, het zwaard, de ketting en de aandrijfslagers sneller verslijten. Zie Fig. 12 voor informatie over de correcte spanning in koude toestand (A), correcte spanning in warme toestand (B) en als voorbeeld wanneer de zaagketting moet afgeregeld worden (C).

### 11.3 *Controle van het oliepeil van de zaagketting*

Zie Fig. 8 en "9 VÓÓR HET STARTEN"

## 12 GEBRUIK

### 12.1 *Starten*

Zie Fig. 9.



**WAARSCHUWING:** start noch gebruik de zaag wanneer het zwaard en de ketting niet correct gemonteerd zijn.



**Opgelet:** zorg ervoor dat tijdens het zagen de ketting en het zwaard goed gesmeerd worden.

- Duw tegelijkertijd de ontgrendelknop en de aan/uit-trekkerschakelaar in om de machine te starten.

### 12.2 *Stoppen*

Zie Fig. 10.



**Na het uitschakelen draait de zaagketting nog kort even door.**

**Regel het kettingsmeersysteem niet bij wanneer de motor niet uitgeschakeld is.**

- Laat de aan/uit-trekkerschakelaar los om de machine uit te schakelen.

## 13 DE ZAAGKETING SLIJPEN

Zie Fig. 11.

## 14 REINIGING EN ONDERHOUD



**Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u enig werk aan de kettingzaag uitvoert!**

- Hou de koelsleuven in de motorbehuizing proper en altijd vrij.
- Enkel het onderhoudswerk beschreven in deze gebruiksinstructies mag uitgevoerd worden. Alle andere onderhoud moet door de klantendienst worden uitgevoerd.
- Breng geen wijzigingen aan de zaagmachine aan omdat dit haar veiligheid in het gedrang kan brengen.
- Als de kettingzaag ondanks onze nauwkeurige fabricatie en inspectieprocedures toch nog defect gaat, laat ze dan herstellen in een werkplaats die door de klantendienst erkend is.

#### 14.1 *Onderhoud van het zwaard*

Veelvuldige smering van het neustandwiel van het zwaard (een metalen staaf met rail die de ketting draagt en transporteert) is noodzakelijk. Goed onderhoud zoals besproken in dit onderdeel is levensbelangrijk om uw zaag in een goed werkende toestand te houden.

#### 14.2 *Smring van het neustandwiel:*



**Opgelet: het neustandwiel van uw nieuwe zaag werd in de fabriek reeds gesmeerd. Het niet voldoende smeren zoals hieronder wordt beschreven zal leiden tot slechte prestaties en breuk waardoor de fabrieksgarantie vervalt.**

Het wordt aanbevolen om het neustandwiel na elke 10 gebruiksuren of 1 keer per week te smeren afhankelijk van wat eerst komt. Reinig altijd grondig het neustandwiel van het zwaard vooraleer het te smeren.

Smeergereedschappen:

Het smeerpistool wordt aanbevolen om vet aan te brengen aan het neustandwiel van het zwaard. Het smeerpistool is uitgerust met een olienaald wat nodig is om op een efficiënte manier vet op het neustandwiel aan te brengen.

Om het neustandwiel te smeren:



**Waarschuwing: Draag sterke werkhandschoenen bij het werken aan het zwaard en de ketting.**



**Nota: het is niet nodig om de zaagketting te verwijderen voor het smeren van het neustandwiel van het zwaard. Smring kan gebeuren op de werkplaats.**

- Reinig het neustandwiel van het zwaard.
- Gebruik het smeerpistool (optioneel), steek de naald in het smeergat en injecteer vet tot het aan de buitenkant van het neustandwiel tevoorschijn komt.
- Draai aan de zaag met de hand. Herhaal de smerprocedure tot het gehele neustandwiel is gesmeerd.

#### 14.3 *Onderhoud van het zwaard*

De meeste zwaardproblemen kunnen in de meeste gevallen voorkomen worden door de kettingzaag goed te onderhouden. Onvoldoende smering en het gebruik van de zaag met een te strakke ketting zal bijdragen aan een snelle slijtage van het zwaard. Om de slijtage van het zwaard te minimaliseren worden volgende onderhoudshandelingen aanbevolen.



**Waarschuwing: Draag altijd werkhandschoenen tijdens onderhoudswerkzaamheden. Voer geen onderhoud uit als de motor heet is.**

#### 14.4 *Slijpen van de ketting:*

Voor het slijpen van de ketting zijn er speciale gereedschappen nodig die ervoor zorgen dat de tanden onder de juiste hoek en op de juiste dikte worden geslepen. Aan gebruikers zonder ervaring raden wij aan om de ketting te laten slijpen voor een erkend service center.



**Waarschuwing: Bij een fout geslepen ketting kan er een groter gevaar op terugslag ontstaan.**

- Gebruik om de zaag te slijpen volgende gereedschappen:
  - ronde kettingvijl
  - vijlgeleider
  - schuifpasser om de ketting te meten

Deze gereedschappen kunnen worden gekocht in speciaalzaken.

- Gebruik een scherpe ketting om goed gevormde zaagseldeeltes te bekomen. Als er houtpoeder ontstaat dan moet de ketting worden geslepen.



**Waarschuwing: Alle snijtanden moeten even lang lijken. Verschillende lengtes van tanden leiden tot slecht lopen van de ketting of tot kettingbreuk.**

- De minimum tandlengte moet 4 mm bedragen. Als ze korter is verwijder dan de ketting.
- De hoek waaronder de tanden staan moet behouden blijven.
- Maak 2 tot 3 trekken met de vijl van binnen naar buiten als basismethode om de ketting te slijpen.



**Waarschuwing: Laat nadat u zelf 3 tot 4 slijpbeurten hebt uitgevoerd de ketting slijpen in een erkend service center. Zij zullen ook de diepteaanslag scherpen die zorgt voor de afstand.**

Slijpen van de ketting

De afstand van de ketting is afhankelijk van het model.



**Waarschuwing: Een scherpe ketting produceert goedgevormd zaagsel. Wanneer uw ketting zageemal produceert is het tijd om ze te slijpen.**

- Na iedere 3-4 keer slijpen moet u ook de hoogte van de diepteaanslagjes controleren en, indien nodig, ze verlagen met behulp van een platte vijl en een optioneel verkrijgbare mal en dan de voorste hoek afronden.



**Waarschuwing: correct afregelen van de diepteaanslag is even belangrijk als correct slijpen van de ketting.**

#### **14.5 Zwaard**

Het zwaard moet om de 8 werkuren omgekeerd worden om gelijkmatige slijtage te bekomen.

Hou de gleuf in het zwaard proper met een gleufreiniger. Controleer de rails van het zwaard regelmatig op slijtage.



**Waarschuwing: Monteer nooit een nieuwe ketting op een versleten neustandwiel of een zelfuitlijnende ring.**

Zwaardslijtage – draai het zwaard regelmatig om (bv na elke 5 werkuren) om een gelijkmatige slijtage van boven en onderkant te verzekeren.

Oliekanalen – oliekanalen op het zwaard moeten gereinigd worden om een correcte smering van het zwaard en de ketting tijdens het gebruik te verzekeren.



**Nota: de toestand van de oliekanalen kan makkelijk worden gecontroleerd. Als de kanalen proper zijn geeft de ketting enkele seconden na het starten van de zaag een kleine olienevel. Uw zaag is uitgerust met een automatisch smeersysteem.**

#### 14.6 Kettingonderhoud

Kettingspanning:

Controleer regelmatig de kettingspanning en stel zo vaak als nodig bij om de ketting strak op het zwaard te laten passen maar ze ook los genoeg te houden om met de hand te kunnen rondraaien.

Het inlopen van een nieuwe zaagketting

Bij een nieuwe zaagketting en bij een nieuw zwaard moet na elke 5 sneden de kettingspanning worden bijgesteld. Dit is normaal tijdens de inlooperperiode; het interval tussen latere bijregelingen zal snel langer worden.



**Waarschuwing: Laat nooit meer dan 3 schakels verwijderen van de ketting. Dit kan het neustandwiel beschadigen.**

Kettingsmering:

Zorg er altijd voor dat het automatisch smeersysteem correct werkt. Hou de olietank goed gevuld met kettینگolie van hoge kwaliteit.

Voldoende smering van het zwaard en de ketting tijdens zaagwerkzaamheden is noodzakelijk om de wrijving op het zwaard te minimaliseren.

Laat de olie voor het zwaard en de ketting nooit uitdrogen. Het gebruik van een droge zaag of een met te weinig olie zal de zaagprestaties verminderen, de levensduur van de zaagketting verminderen, de zaagketting sneller stomp maken en leiden tot een snelle slijtage van het zwaard door oververhitting. Een gebrek aan olie is te herkennen aan rook of verkleuring van het zwaard.

Slijpen van de ketting:

Aan de onervaren gebruiker van de zaag raden wij aan de zaagketting te laten slijpen door het dichtstbijzijnde service center. Als u echter zelf uw zaag wil slijpen dan kunt u speciale gereedschappen kopen bij uw service center.

**15 PROBLEEMOPLOSSING**

<b>FOUT</b>	<b>OORZAAK</b>	<b>OPLOSSING</b>
Motor draait niet	Geen elektriciteit	Controleer stopcontact, snoer en stekker. Beschadigd snoer: laat het snoer herstellen door de klantendienst. Het is verboden om het snoer met isolatietape op te lappen. Beschadigde schakelaars moeten in een werkplaats van de klantendienst vervangen worden.
	Versleten koolborstels	Vervang de koolborstels, contacteer de klantendienst.
Slechte zaagprestaties	Stompe ketting	Slijp de ketting
	Kettingspanning	Controleer of de ketting correct werd aangebracht.
	Ketting niet goed aangebracht	Controleer de kettingspanning.
Zaag werkt maar heeft moeite	Kettingspanning	Controleer de kettingspanning.
Ketting loopt van het zwaard af		
Ketting wordt heet	Kettingsmering	Controleer het oliepeil. Controleer de kettingsmering.

**16 TECHNISCHE GEGEVENS**

Nominale spanning	230 – 240 V
Nominale frequentie	50 Hz
Opgenomen vermogen	900 W
Zwaardlengte	350 mm
Kabellengte	0,35m
Olietankinhoud	0,1 l
Kettingsnelheid	9,5 m/s
Koolborstelmotor	Ja
Aanpasbare hoek	Ja
Automatische kettingsmering	Ja
Asdiameter	32,6 mm
Kettingtype	Oregon
Zachte handgreep	Ja
Veiligheidsbescherming	Ja
Schachttype	Telescopisch
Schachtlengte	1055 mm
Schachtlengte uitgetrokken	1610 mm

## 17 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA 94 dB(A)

Geluidsvermogeniveau LwA 108 dB(A)



**AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.**

aw (Trilling):

Max 7,7 m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## 18 OPSLAG

Bewaar uw zaag op een veilige plek. Een niet-gebruikte zaag moet proper, op een vlak oppervlak en op een droge plek worden bewaard, die ontoegankelijk is voor kinderen.

## 19 GARANTIE

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtsinspeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.



## 20 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze. Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

## 21 CONFORMITEITSVERKLARING



**VARO N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,

Product: Multifunctionele kettingzaag  
Handelsmerk: POWERplus  
Model: POWXG1032

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU  
2014/30/EU  
2006/42/EC  
2000/14/EC Bijlage V LwA 104dB(A) / 108dB(A)

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-13: 2009  
EN ISO 11680-1:2011  
EN55014-1: 2006  
EN55014-2: 2015  
EN61000-3-2: 2014  
EN61000-3-3: 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove  
Regelgevings- en compliancemanager  
28/09/2017